

# La Yeu de l'Empordà

D. Joan Bordàs.  
Arquitecte.

Any XVIII. - Època 2.

Figueres 24 de Febrer de 1917

Número 646

S. Feliu de

## Preus de subscripció

A Figueres, trimestre.	7'00 pesseta
Afora . . . . .	7'50 "
Extranger . . . . .	2'00 "
Nombre solt . . . . .	0'10 "

Redacció i Administració: Foru Baix, 5, impremta

Anuncis i Comunicats, a preus convencionals

**Es publica els dissabtes**

No's tornen els originals encara que no's publicuin

Punts de venda i subscripció

A Figueres: Impremta, Llibreria i Papeteria, Carrer del Foru

Impremta de J. Masdevall, Palau, 76 (Rambla).

A Girona: Llibreria de F. Geli.

# Vermouth

Para evitar confusiones pidase en bars y cafés con estas palabras:

"Vermouth Rossi"

# Martini &

legitimo

# Rossi

# Torino

## Escuela Práctico-Mercantil

calle de la Muralla, núm. 7, FIGUERAS

fundada en 1884 y dirigida por

**Don SALVADOR BOSCH Y ROIG**

Perito-Profesor Mercantil — Profesor del Instituto

Enseñanza moderna, rápida y completa de Cálculo Mercantil.—Teneduría de Libros.—Reforma de Letra.—Correspondencia y prácticas de escritorio.—Mecanografía.—Idiomas.

Terminados los estudios y previo examen de aptitud, se expide a los alumnos el correspondiente Diploma-Título de Tenedor de Libros.

Conferencias de las Asignaturas del Bachillerato y Magisterio y preparación para carreras especiales.

Clases especiales para señoritas.

La Escuela Práctico-Mercantil facilita colocación en el comercio a todos aquellos de sus alumnos que se distinguen por su buena conducta y aprovechamiento.

Consultas y peritaciones mercantiles, inspección, reconocimiento y redacción de documentos de comercio y arreglo de libros de contabilidad.

## FARMACIA FERRÁN

Pujada del Castell, 6. - FIGUERES

Centre d' Especifics Nacionals i Extranjeros i d' Aigües minero-medicinals. Solucions injectables esterilitzades.—Sueros i Vacunes.—Oxigen pur.—Ortopedia.—Perfumeria higiènica.—Báscula mèdica.—Herbolaria medicinal selecte.

Laboratori especial per a Análisis professionals.

Dipositari exclusiu dels productes de la S. A. «Producción Farmacéutica Espanyola y de les Pastilles «Orión» al eucaliptus contra la tos.

### Especialitats Farmacèutiques Ferrán

- Fosfomaltina granular**  
Poderós tónico reconstituent.
- Ferments digestius**  
De excel·lent resultat per a corregir i curar els desarreglos de l' Aparato digestiu.
- Neurokephaline**  
Remei segur i inofensiu del element dolor, qualsevolga que sigui sa causa.
- Pindoles laxo-purgants**  
Purgant suau i agradós. Regulador de les funcions intestinals.
- Mata-cucs vegetal**  
Infal·lible per a expulsar els cucs intestinals de les criatures.
- Loció capilar**  
Higiene del cap. Hermoseja, evita i deté la caiguda del cabell.

Dipòsit general: Farmacia FERRÁN. - Figueres

## Clínica del Doctor Bach

Doctor en Medicina y Cirugía

Ex-Cirujano de los Hospitales militares de París

Ex-Médico de número del Hospital del Sagrado Corazón, de Barcelona

Medicina - Cirugía general - Enfermedades de la mujer  
Consulta de 10 a 12  
Palau (Placeta), 13, 1.

## Drogueria de JULI MARGALL

Productes químics i farmacèutics. Aigües minerals  
Articles per a la fotografia. Pintures, colors, barniços.

Plaça de la Constitució, 14. - FIGUERES

## Farmacia Castellví

Plaça Triangular. - FIGUERES

Els violents dolors de caixals amb caries (corcadura) s' alivien fàcilment amb l' específic nomenat

### ODONTALGINA

Remei d' aplicació local. Amb son us continuat es logra insensibilitzar el filet nerviós. Prospectes gratis a casa de l' autor.



Per a combatre els còstipats, tós continua, debilitat pulmonar i bronquitis crónica, useu la

### PULMONARINA Castellví

Remei de increíble éxit. Verdader Tresor del Pit.

## Farmacia Castellví

Plaça Triangular. - FIGUERES



ELABORADA EN MUELAS

# L'Il·lustríssim Prelat a Figueres

## Els actes celebrats el diumenge

En l'últim número de nostre periòdic 'vem compte de l'arribada del ve i aimadíssim Prelat, Il·lustríssim. Mas, a Figueres, encara que a brevetat que exigien la falta de i el curt espai de que disposàvem, ent la ressenya precisament mentres s'estava administrant el Sagrament de la Confirmació aprop de 500 confrimants.

En el present ens cal ressenyar els solemnes actes celebrats l'endemà diumenge, dia senyalat per a la solemne Benedicció de la Presó Nova.

A dos quarts de 8 del matí i amb la Iglesia Parroquial ricament enjoiada i profusament il·luminada, plena de fidels i alumnes de casi tots els col·legis de ambdós sexes, d'aquesta ciutat, començà la celebració de la Santa Missa de Comunió general, en la que fou celebrant el venerable Prelat. Abans de distribuir el Pà dels Angels als nombrosos combregants, Sa Sria. Il·lma., amb la eloqüència i zel Apostòlic que li son característics, pronuncià una sentida i enfervoritzadora plàtica alusiva a l'acte, que commogué verament als assistents a la Sagrada Taula. Prop de mil foren les Comunións distribuïdes, sense comptar amb les particulars que s'administraren, mostrant-se el venerable Prelat satisfet de la concurrència, que havia respòst a la paternal invitació que dirigí als fidels congregats el dia anterior amb motiu de la seva arribada a nostra ciutat. Eren ja prop de les 10 quant acabà tan solemniat acte.

En el tren correu de dos quarts de 11 arribaren el Governador de la Província Sr. de la Prida, el President interí de l'Audiència de Girona, D. Ernest Sánchez Taboada i el Secretari de la mateixa, Sr. Gall. Foren rebuts a l'Estació pel Jutge Sr. Brusola, pujant tots en l'auto preparat, que els conduí als locals del Jutjat i després a la Presó.

A les 11 del matí l'Il·lmo. Dr. Mas se dirigí en automòvil a la Presó Nova, acompanyant-lo el digne Sr. Jutge de 1.<sup>a</sup> Instància, Il·lustre D. Gabriel Brusola, President de la Junta Constructora de dita Presó i principal organitzador de la festa, el vis-president de la mateixa, D. Marián Pujulá i el Reverent Sr. Rector de la Parroquia D. Josep Callis.

Com que creiem que serà del agrado de nostres llegidors, donarem alguns dades sobre el magnífic edifici de la Presó Nova, dades que ens ha facilitat amb gran amabilitat l'Oficial del Jutjat Sr. Antic, acompanyant-nos ademés en la visita a les diferents dependències de l'edifici.

Aquest hermos edifici construït al final del carrer de Cervantes (S. Pau) se compon d'un gran Cos Central destinat a Presó d'homes, amb 32 cel·les, d'elles 4 de càstic i altres tants de distingits, Capella d'ajusticiats amb 4 cel·les anexas, 2 per a els reus i les restants per a Autoritats i Germandat de la Pau i Caritat i Sala de Taller.

Enfront d'aquesta Nau central i en posició semblant al travesser d'una T, s'hi desenrotlla altre Còs d'edifici que comprèn el Vestíbul, les Dependències del Jutjat, Locutoris i Departaments de politics, en la planta baixa, i en el pis 1.<sup>er</sup> els Departaments de nens i de dones, l'Escola i la Capella o Altar i ses dependències.

Un mur de tanca volta totes les dependències de la Presó, deixant en l'in-

terior de la mateixa grans espais o patis de passeig i airejament, en els quals hi van emplaçats un Pabelló per a Cuina i Gabinet Antropomètric, altra per a Rentador i Secadors, altra per a Enfermeria aislada i independent i finalment els Passeigs Celulars.

Per últim altre Còs d'edifici anomenat Pabelló Administratiu, en el que hi ha: Despatx per a els quefes, habitacions per a tot el personal al servei de l'Establiment, Còs de Guardia, Arxiu, Magatzems, Sales de Junta i d'Espera per a el públic en les hores de visita.

Molt aprop de les 12 començà l'acte de la Benedicció, amb assistència de les personalitats abans citades, del representant de l'Excm. Sr. Governador Militar General Enric Martín Alcoba, que no podia assistir a la cerimònia per trobar-se indisposat, en la persona del Coronel del Regiment de S. Quintí, senyor Pahissa, del Diputat a Corts pel Districte D. Carles Cusi, Jutge Municipal D. Carles Bosch, Fiscal Municipal D. Josep M.<sup>a</sup> Junyer, dels individus de la Junta de Construcció de la Presó Nova, Secretari de Govern del Jutjat de 1.<sup>a</sup> Instància Sr. Conte Lacoste, Idem del Jutjat Municipal Sr. Sala, Director i Secretari de l'Institut Srs. Ugalde i Eixarch, President de la Creu Roja senyor Moragas, Director de la Presó D. Brauli Garcia, Degà del Col·legi de Advocats D. Carles Fages, Notari don Ramon Vandellós, Procurador dels Tribunals D. Tomás Jou, Consellers senyors Giralt i Pichot, Capellà del Regiment de S. Quintí Rnt. Coli, representants de la premsa, altres nombroses personalitats figuerenques que sentim no recordar, i una multitud de públic assistent a l'acte que verament invadien tot el local i dependències.

Revestit de Pontifical l'Il·lm. Prelat, amb capa magna, mitra i bacul procedí a beneir la Capella i tot l'edifici en general, assistit en dit acte per part del clero de la Parroquia. Acabada la Benedicció Sa Sria. Il·lustríssima revestit amb els propis ornaments dirigí sa autoritzada paraula al nombrosíssim públic assistent. L'Il·lustríssim Dr. Mas, que, a més de les envejables qualitats oratòries i zel Apostòlic, te verdaderament el do de la paraula, començà per fer un calorós elogi de la bona idea que havien tingut els iniciadors i els que han portat a cap la grandiosa obra de la construcció de l'edifici, que ha de proporcionar als infelïços presos que tinguin la desgracia d'esser recluits, ja siga culpable, ja inculpablement quan se tracta d' esclarir fets punibles, estada còmoda i higiènica; perquè, continuà diguent el venerable Prelat, així com se construeixen edificis per a els pobres malalts corporals, també es just que s'en construeixin pels pobres malalts d'esperit i socials, com son els delinqüents, donant-los hi les possibles comoditats materials i sobre tot procurant-els hi els medis de correcció, obra eminentment cristiana i social. Felicità a les autoritats per sa assistència a l'acte i ademés a totes les demés persones que hi havia allí congregades. Moltes altres bellíssimes idees exposà el venerable Prelat apropiades a l'acte, que s'estava celebrant, pero fariem interminable aquesta ressenya, sols farem constar que dels llavis de tots els assistents no sortien més que paraules d'aprovació i elogi al venerable Pastor. Acte seguit se celebrà la Santa Missa, que fou religiosament oïda

per tots els assistents. Durant la mateixa foren executades varies composicions musicals per un reputat sextet.

Acabada la cerimònia religiosa el Sr. Jutge amb una amabilitat que no sabem com ponderar per lo extraordinaria, acompanyà al Reverendíssim Prelat i demés autoritats i personalitats assistents a l'acte, a totes i cada una de les dependències de l'edifici, desfent-se tots en elogis de lo ben ideat que estava, obra digna del qui fou intel·ligent Arquitecte Municipal el malaguanyat Sr. Azemar (q. a. O. s.)

Prop de la 1 de la tarda i en automòbil se dirigí Sa Sria. Il·lma. a la Casa Rectoral, acompanyat del Sr. Jutge i de D. Marián Pujulá, seguint en altres automòvils les demés autoritats, mentres els convidats es traslladaven a la Fonda del Comerç, on devia celebrar-se el banquet.

A quarts de 2 de la tarda se trobaren les autoritats i convidats, en número de prop de 80, reunits a la citada Fonda, servint-se un esplèndid banquet, regnant durant el mateix la més franca cordialitat entre els assistents, que quedaren sumament agraits del honor que els hi dispensaren els organitzadors de la festa.

En l'expres de la 1 de la tarda arribaren el President de Sala de l'Audiència de Barcelona Sr. Díaz de la Lastra acompanyat del Secretari d'Estat D. Manel Sierra, en representació de l'Excm. Director general de Presons i D. Ramón Albó de Barcelona, persona intel·ligentíssima en el ram d'estudis penitenciaris. Dits Srs. se dirigiren a la Fonda citada, havent pogut encara pendrer part en el banquet de la festa.

A les 4 de la propia tarda l'Il·lustríssim Prelat i demés personalitats foranes, que havien vingut a honrar tan solemniat acte amb sa presència, se dirigiren a l'Estació on se els hi feu una respectuosa despedida, empruient son viatge en l'expres de dos quarts de 5.

Figueres guardarà inesborrable record de tan grata i complerta festa, honrada amb la presència del venerable Pastor de la Diòcesi Il·lm. Dr. Mas i amb la de les altíssimes autoritats i personalitats abans citades. Rebin totes elles des de les planes d'aquest humil setmanari nostra més entusiasta i respectuosa felicitació, que donem d'una manera especial al principal organitzador de la festa el digníssim Jutge de 1.<sup>a</sup> Instància l'ltre. D. Gabriel Brusola, qui al mèrit extraordinari de l'organització predita, ha unit la seva més entercada direcció i cooperació, desvetllant-se per a obsequiar a tothom i prodigar-se d'una manera incomparable, per a no passar per alt ni el més petit i insignificant detall.

LA REDACCIÓ.

## Jornades d'Italia

VENECIA

VI

Ample vestíbul, amb cert desordre familiar. En un silló dorm un minyó d'uns set o vuit anys. Una noia gairebé de la mateixa edat en un quadern escriu. Una criada em reb, i no sabent que respondre a la meua demanda, em prega esperi un moment, que l'amo sortirà. La meua presència ha produït, sens dubte, l'efecte de les coses inesperades. Amb mànegues de cambra — és forta la calor, i aquí inaguantable — se'm presenta un senyor gras set, petit, amb ulleres...

— Ja dispensarà...

— No faltava més. Vosté és a casa

seva, i és lliure d'estar-hi amb tota comoditat. Desitjava saber si en l'hotel Wagner o en altre qualsevol, podria disposar d'una cambra per uns dies...

— Prou... sí, senyor... Ja veurà, amb totes aquestes coses i estúpides imagnacions i falses alarmes propalades pels envejosos, arma innoble de la gran competència dels hotels de Suïssa, estem completament desorganitzats. Què ja ha sopat? ...Justina, Justina... una cambra per aquest cavaller... Sí, aquí mateix, la n.º 1 del pis primer.

La noia aplicada deixa l'escriptura, i amb un pessic desperta al que dorm. Son despertar no és gens pacífic, i sembla decidit a venjar-se de l'alevós atac. Ella escapa lleugera. De part de dins, es senten raons.

— Aquesta és la casa — prossegueix — on nosaltres vivim; mes en els pisos superiors hi tenim també còmodes habitacions per als forasters que en altres anys eren nombrosos. L'hotel és separat, i està montat amb gran luxe i confort. Mes a les deu ja ho tenim tot tancat, i si aixó dura, ni obrirem tan sols.

\*\*

— En aquest billar — m'explica Justina, la cambrera, dona de certa edat, de maneres afables — en aquest billar, ara fa dos anys, en el fort de la temporada, convertit en un llit comodíssim, hi dormien dos joves austríacs, com vosté...

— Austríac no ho sóc...

— Jovés, volia dir; excusi.

— No és precís.

A ma esquerra de la sala del billar de les metamorfosis, obre la bona dona una porta, encén la llum eléctrica, i m'invita a entrar. Posa una neta tovallola en el rentamans. Aquesta és la cambra, diu, dona al passeig. Senyor! tan animat com era els altres anys! Aquí al davant hi ha un gran café; totes les nits, tocava un sextet. Aquí hauria vist el més gran luxe que pot haver vist en la més gran capital del món. Fins a mitja nit, semblava de dia, tanta era la llum i l'animació...

Obro la finestra. Obscuritat completa. Darrera un finíssim vel de boira lleugera, tremolen els estels. Remor d'onades. Un llum verd, allà baix, es reflexa en l'aigua. I un de més pàlid, camina en llunyania, pausadament... Gondola o barca que en la nit vetlla, és tota la vida del misteriós paisatge, tota l'animació d'aquest instant... Tot és calma i quietut. Tot és repós. Somniant esplendors i jornades de gloria, Venècia dorm...

JOAN BORDAS.

Arquitecte.

## La moral dels pobles rurals

Apesar de les dificultats que m'ofereix pels treballs literaris l'escursament de la vista que m'ha sobrevingut per raó de la edat, no puc deixar de fer glosa de la moralitat especial que s'observa en els pobles rurals i agrícoles.

Temps enrera hi havia lloble escrípol i prudència en no ofendre i perjudicar al pròxim ni amb paraules ni amb obres; mes tal circumstancia ha ben desaparegut desgraciadament, per quant es renega brutalment sens cap consideració, i es roba descaradament, fins a l'extrem d'haver-hi desvergonyit que diu públicament que no vol sembrar ni plantar, ni vol que li faltin fruits de la terra.

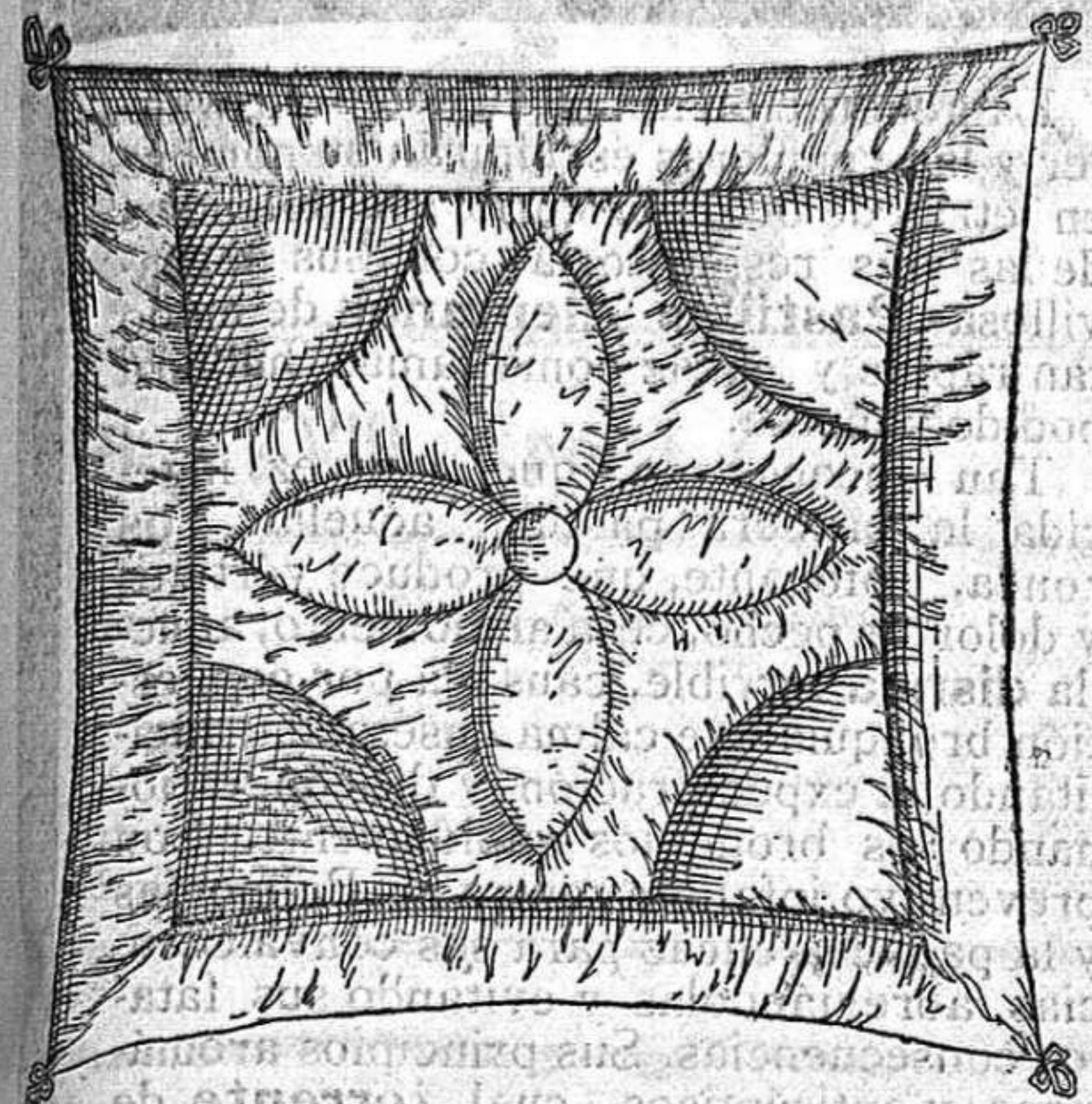
Semblant degradació moral i falta

### Temporada de invierno

Confección, venta y reparación de Edredones repuntados a máquina. Única casa en el ramo en Figueras.

### Lanas en rama para colchones

Construcción y venta de colchones de todas clases y formas. Gran especialidad en la forma inglesa.



Los colchones nuevos se hacen en casa del comprador, si así lo desea para su mayor satisfacción

Se rehacen colchones á domicilio

**J. DURÁN**, Sucesor de Francisco Cubí  
Calle de Perelada, número 16.—FIGUERAS  
**¡OJO!** No equivocarse con el de más arriba

Se pasan por la Máquina las lanas viejas y duras, quedando blandas como en su primer estado.  
NOTA. — Esta casa lava y desinfecta los colchones por infecciosos que sean.

## ALERTA! ALERTA! ALERTA!

Se ofrecen en esta población aguas minerales como procedentes de los manantiales VICHY CATALAN, sin serlo.

Llamamos la atención de los consumidores para que no se dejen sorprender y para que se fijen bien en las botellas que les ofrezcan, puesto que las de los manantiales Vichy Catalán, llevan tapones, cápsulas, precintos y etiquetas con el nombre Sociedad anónima Vichy Catalán, y por lo tanto dejan de proceder de dichos manantiales las que no los lleven.

### IMPRESMA i LLIBRERIA

## La Veu de l'Empordà

### IMPRESOS DE TOTES CLASSES

Tarjetería, Llibres ratllats, Objectes d' Escriptori,  
Material d' Escoles, Estatuaria religiosa,  
Objectes d' Art, Tarjes postals, Papereria

Especialitat en tota mena de talonaris

Forn Baix, 5. — FIGUERES

## Fábrica de Géneros de Punto

### MOVIDA A MOTOR

Especialidad en toda clase de artículos punto inglés, en algodón, hilo, sedalina y estambre, de calidad superior

### JOAQUIN VERNIS

Calle del Horno Bajo, 4. — FIGUERAS

Hijos de J. Matas y Portals Figueras

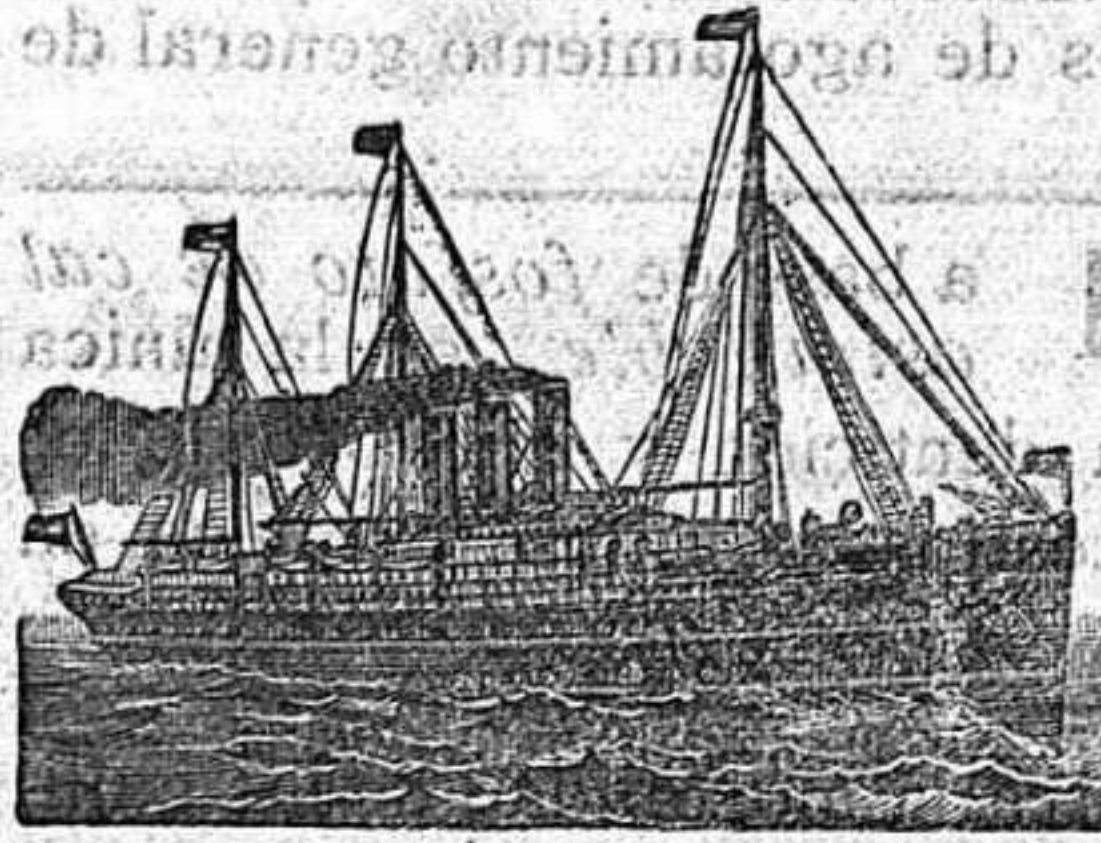
Espléndidos surtidos en NOVEDADES para la temporada de Invierno

## Servicios de la Compañía Trasatlántica

### Líneas al Río de la Plata y al Brasil

El vapor *R. Victoria Eugenia* saldrá el día 4 de Marzo de Barcelona y el 7 de Cádiz para Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos Aires.

El vapor *Satrústegui* saldrá el 14 Marzo de Bilbao y Santander, el 15 de Gijón, el 16 de Coruña y el 17 de Vigo para Río Janeiro, Santos, Montevideo y Buenos Aires.



### Líneas a Antillas, Mejico, New-York y Costafirme

El vapor *Montevideo* saldrá el 10 de Marzo de Barcelona y el 15 de Cádiz para New-York, Habana, Veracruz y Puerto Méjico.

El vapor *R. M. Cristina* saldrá el 19 de Marzo de Santander y el 21 de Coruña para Habana, Veracruz y Tampico. Admite carga y pasaje para Costafirme y Pacífico con trasbordo en Habana.

El vapor *Manuel Calvo* saldrá el 25 de Marzo de Barcelona, el de Valencia, el de Málaga y el 30 de Cádiz para Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, Puerto Rico, Habana, Puerto Limón, Colón, Sabanilla, Curaçao, Puerto Cabello y la Guayra. Se admite carga y pasaje con trasbordo para Veracruz, Tampico, Puerto Barrios, Cartagena de Indias, Maracaibo, Coro, Cúmbina, Carúpano, Trinidad y Puertos del Pacífico.

### Línea de Filipinas

El vapor saldrá el de Barcelona, para Port-Said, Suez, Colombo, Singapur, Ilo Ilo y Manila, sirviendo por trasbordo los puertos de la Costa Oriental de Africa, la India, Java, Sumatra, China, Japón y Australia.

### Línea de Fernando Póo

El vapor *Cataluña* saldrá el 2 de Marzo de Barcelona con escalas en Valencia y Alicante, y el 7 de Cádiz, para Tánger, Casablanca, Mazagán, Las Palmas, Santa Cruz de Tenerife, Santa Cruz de la Palma, demás escalas intermedias y Fernando Póo.

Estos vapores admiten carga en las condiciones más favorables, y pasajeros a quienes la Compañía da alojamiento y trato esmerado, como ha acreditado en su dilatado servicio. Todos los vapores tienen Telegrafía sin Hilos. También se admite carga y se expiden pasajes para todos los puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

## FÁBRICA DE CERERIA Y BUJIAS

### MOVIDA a VAPOR

DE

## LAUREANO DELCLÓS

Fábrica: Nueva, 147.—Despacho: Nueva, 15.—(Provincia Gerona).—FIGUERAS.

Elaboración especial en Cirios, Hachas y Blandones de cera pura de abejas.



Exijase esta tan acreditada marca  
CALIZ

## Servicio Militar Obligatorio Escuela Particular CERVANTES

Autorizada por el Excmo. Sr. Capitán General de Cataluña para la enseñanza de la Instrucción Militar

Matrícula abierta todo el año

Oficina: Horno Bajo, 2, 1.º De 9 a 12

Locales: calle de Montaner, (Huerta del Instituto) De 8 a 10

Consultas gratuitas.

## LA ELECTRICIDAD. -- Salvador Alegri Gelart

Depositario de la lámpara A E G, la mejor del mundo. Lámparas corrientes filamento carbón, de pesetas, 0'50 á pesetas, 0'70.

Lámparas filamento metálico á Ptas. 1'75 clase superior. Loza, porcelana, cristal y otros géneros.—Especialidad en las instalaciones de alumbrado eléctrico, timbres y pararrayos, á precios muy reducidos; se dan presupuestos al que lo solicite.

Se colocan tuberías para agua y gas con gran rebaja de precios.

Por 40 pesetas, un Water Closet compuesto de un depósito de hierro con boya y recort de latón.

Una cubeta porcelana Inglesa.

Un tirador porcelana con cadena de latón.

Un asiento fino barnizado.

Un enchufe y champiñons de goma.

Una suela de madera y los tornillos correspondientes.

Rambla, 11, accesorio.—FIGUERAS



Premiada en varios concursos y con cruz y diploma de gran premio en la Exposición internacional del Tibidabo de 1912.

**Histógenokola Capell** a base de histogenol glicerofosfatos, formiato de sosa, nuez de kola, nuez vómica y cuasia. Está indicadísimo a los propensos a la tuberculosis, a los raquíticos, diabéticos y en todos los casos de agotamiento general de fuerzas.

**Denticina infantil** a base de fosfato de cal asimilable, es la única denticina racional, favorece la dentición y el babeo de los niños, cura las irritaciones intestinales y los fortalece en gran manera.

**Remedio Capell** contra la mortalidad de las gallinas y demás aves de corral.

**Ampollas inyectables y Sueros esterilizados al autoclave, Sueros orgánicos, Oxígeno puro, Vacuna, Ortopedia.**

**Venta: Farmacia CAPELL, Placeta, 5.-Figueras**

**POLVO LAXATIVU BONAL**

Es lo purgant mellor, més inofensiu, de més bon pendrer i de resultats infalibles.

Cura el restrenyement habitual, obra d'un modo especial a les parteres, que evaquen amb molta facilitat; es la purga mellor per a les criatures i de moltíssima utilitat en certes afeccions del estómac, fetge, fel, morenes, etc.; es també un gran depuratiu de la sanc.

Tota familia previsor de estar proveida d'un pot de tan útil medicament.

**Se ven en totes les farmacies**

ELIXIR, PASTA, POLVOS DENTÍFRICOS

**JUVICE PARIS**

CIÉNTIFICAMENTE PREPARADOS - COMPLETAMENTE SOLUBLES - NO CONGESIONAN LAS MUCOSAS - NO PRODUCEN TEMBLORES DE DIENTES - ANTISEPTICOS.

**CONSERVAN LOS DIENTES BLANCOS LAS ENCÍAS FUERTES - LAS MUCOSAS SANAS**

**PLANTILLES**

per a el calçat, forrades i sens forrar, son les més higiéniques i que guarden més del fret.

De venda al por major en el Dipòsit de Curtits de **RAMÓN FORTUNY, Ample, 7, Figueres**

i al detall en totes les sabateries d'aquesta ciutat i sa comarca.

**Pastillas ALEMANAS del Doctor Swanter de Berlin**

La generación actual bendice a Swanter y las venideras esculpirán su nombre en letras de oro, por curar sus dolencias de las vías respiratorias con sus maravillosas **Pastillas Alemanas** de modo tan rápido y eficaz como jamás hubiera podido soñarse.

Tan eficaces son, que, una vez ingerida la primera pastilla, aquella **Tos ronca**, sofocante, que produce vértigos y dolor de pecho, cesa al momento; aquella **disnea** terrible, causada por congestión bronquial, se calma enseguida, facilitando la expectoración y descongestionando los bronquios rápidamente. Son preventivo infalible contra las Pulmonías y la panacea eficaz para sus convalecencias, abreviándolas y evitando sus fatales consecuencias. Sus principios aromáticos y antisépticos, cual **torrente** de aire vigorizador, penetran por el interior del organismo, destruyendo todos los **gérmenes morbosos** que lo infectan. Son eficacísimas contra la infección tífica.

**Enfermos: Pedid, exigid siempre, si queréis curaros, Pastillas Alemanas.** A 1'50 pesetas caja en todas las Boticas, Centros de específicos y en la calle de Vilanova, 1, farmacia (frente Arco Triunfo). **Barcelona.**

Venta en Figueras: MODERNA FARMACIA CUSI

**ESQUELES MORTUORIES**

Se posen en aquest periódic a preus sumament económicos.

**Academia Parisien de Corte y Confección**

DIRIGIDA POR

**PAQUITA GUSÓ CARRÉ**

con Título de Profesora de Corte

expedido por la Academia Central Martí, autorizada por el Gobierno de S. M.

Con Real privilegio



exclusivo de invención

La enseñanza de todas las especialidades del ramo profesional de la costura, está repartida en dos categorías, Primera y Segunda enseñanza, o sea Elemental y Superior.

La Primera Enseñanza abarca la modistería, para las que desean cursar el oficio de modista o para las que desean saber cortar y confeccionar sus trajes y los de su familia.

La Segunda Enseñanza es una ampliación de la Primera, complementada con todas las ramificaciones o especialidades profesionales, que constituyen la carrera completa para las que desean alcanzar mayores conocimientos y conocer a la perfección, todas las modalidades que abarca el arte del corte, en la modistería y demás.

Las alumnas aprobadas en esta Academia podrán estar siempre en relación con ella, para cuantos asuntos tengan a bien consultar, sin pago alguno.

**Caamaño, 2, principal. - FIGUERAS**

Se entregarán los programas de enseñanza a quien los solicite.

¡25 años de éxito creciente! ¡TODO EL MUNDO JOVEN!

¡No más canas! ¡No más cabello blanco!

Usando la sin rival y de efectos rápidos

**Tintura Canalda perfeccionada**

PARA TENER EL CABELLO Y LA BARBA

Premiada con Medalla de Oro y Plata en varias Exposiciones

ACREDITADÍSIMA EN TODAS PARTES

FRASCOS DE LUJO Y POPULARES

**DENTRIFICO CANALDA** Maravilloso producto, para conservar BLANCA y HERMOSA la dentadura, PERFUMANDOLA y FORTIFICÁNDOLA.

**Depilatorio Canalda**, producto maravilloso, que destruye en pocos minutos el vello o pelo de las Señoras o Caballeros, hermoseando el cutis e inofensivo a la salud. - Vale 1 peseta 50 céntimos bote.

Grandes descuentos según pedido.

DE VENTA EN FIGUERAS: en la acreditada Peluquería y Salón de peinar Señoras de **D. ALFONSO GALS**, Calle Perelada, 16 y Horno Bajo, 1. - (Hay Secador Eléctrico).